

XZiï BÕ^{id} fciY 16 Wæc LiXhch ULLch SibTi XciKiSi

Aèh XhFc gjFjbm gMcS BLh Ad-bLic LhghZi
gMcS XhCdjLm (ch:) bCSc Tjeh AHm SciFhc
fhHciU gMcS SibTic (c:) HmLm EC LgiYhGhW
KiPic AFhcm dmGLpWz gMcS BLhD ZmgmîE Sf-
ciY WmEAc EWjbhW 31 ZLc ZhUm BGhW dmGh
EBLmz

BLh Ad-bLic GjF-GZci SZdiH FhbE ZCS UIG-Fi
XhBSm XhBSm bjcäi ZDEfE ShW fcid GjZ UlcZd
EBHmLidz ZiVcbi cjbhW ZhUfhc Mmd GhWhS
ZÜi ghdSm ShBW MmZdh WiMc HcUHW MhEAc
dhHi Zhc KhBch, EC fbD ShBW BGhW dmGLpWz
B LgiYhc 4 cjFj 7-8 ADASE ShBW FBLdh, “Abi
S Ad-bLic dhHi MhWm-XchWm dhehB FcLi, Ab-
hcm ZhShB UmEA XTc gmf bhTh XcMØ UCehBLi,
Abhc BbhW OiFhBA chGLiz Sm Abhc XcmMHhc
Xjcjéhc S Mbh ALm, gC gF-BWLhYFhci bhdiFm cjM
ghfcc UiW Abhcm MDEc bhdh Xjcjéhc UiZhz BSh
Ghdi Abhcm WhD, MS bhWjf Afif EBA ShW dhHi
Zhc KhBch, Shch gFdcM C UiZhz”

Dc FBDF ZLc AHm EC gMcS SibTic HmLm ShBW
‘XDdh SibTi’ Whbm AcF LgiYh dmGLidhz Ac EGW
ShBW SibTicm biWSi MhWhBch AHc Shdib EFd
bWE chGhc dhHiz EC LiXhchc 2 cjFj 15 ADASE
ALm, “Sjbi Aèhc Gjfi bhYiF WiMcm XcmMHhc
ghdSm ShW LhbWm AMic FcE, EC dhGhW Fhbdh
ZWE, Mm FhbdhD Aèhc UcZhcE fcb XhEAc FjWj
FhcW WhBz Mm FhbdhD fPiF ahZm gF Fhdhb
Shdib UmBW, EC dhGhW EEz”

DcbhMm ALm,(F) *cjghWi AHjBW MhdhE 1 cjFj*(G) *GhOi CçSc MighU 2 cjFj*(H) *AGmci MbhWhc WhYcbhWi 3:1-9 ADAS*(I) *ZÜi XhCdJLc ELiES 3:10-4:22*

¹ Abi XhCdJL S Aèh XhFc bcMiD gMcS BLh Ad-bLic LhghZiz Ad-bLic CLièhD Aèhc EAUh Fch AGmci MiÜnHic FTh SZdiHc dhHi LhghZi XU Xh-BLiz ² Abi Abhc bhDac AEdhU SibTic HmLm dmGchbz

HhBZi ZhY AèhD Ac Abchc bhdiF BLh Ad-bLiD Sjbhcm cgbS, bmgmcZhWi Ac fhØi UhW FcCÀhz

cjghWi AHjBW MhdhE

³ E SibTi, gjWE, Abhc bD-bjcäiD Mmdh DF Aèhc DZhUS FcSh, AbiE ECdh Xciéhc ZiZmFm Aèhc DZhUS Fciz Abi ULA Fchc Zhdh UiWm-chBSm ghbmfh Sjbhc dhHi Aèhc fjFciA AUhD Fciz ⁴ Sjbhc gC FhÜwc FTh bWE FciA Sjbhcm UmGhc dhHi bWm GjZ OhWmc, Sjbhcm UmGdm Abhc aiSc GjfiD aciMiZz ⁵ Abhc bWE ALm, Sjbhc UidGhW gF BbhWm ach, Sjbhc WhWi djBL Ac Sjbhc Açh CWiFic aiScmE Edh gF BbhW ALidz Abi Wióis MhWi, Sjbhc aiScmE Edh BbhW ALmz ⁶ DcdhHi EGW Sjbhcm bWE FchB Uichb, Abi Sjbhc fcide AS chGiA GmdhYSi UmEAD, AèhD Sjbhcm Mm GhL WiAbS UhW FcLpW, B AHjBW MhdhBA SjdEz ⁷ AèhD S Abchcm aiSj-QchdjFc bWahZ UiLpW Whz ZcJ Zd-fÃi, bhDA-bgäs Ac WiMcm fhbdhWic GmbSh UhW FcLpWz

⁸ DcdhHi Abchc bhdiF BLhc ZmXhcm fhÀi UiSm fcbhBE Wh, Ac ShW Whbc dhHi Abi MmW MmdE ZÜi ALi, Abhcm dBAE fcbhBE Whz ZcJ Aèhc UmEA

Zdm GjF-GZci SZdiHc FhbE Abhc dHm cBA UlG-Fi
 fBÌ FcEz ⁹ AèhD Abchc MhW ZhKhBLpW, Ac XhF-
 XZiï EBA MiÛnHi FhOhWic dhHi UhES UiLpWz
 BSh S Abchc FjWj WmF Fhbc HjWm WhD, ZcJ ShW
 bcMi Ac cgbSc HjWmC FcLpWz Abchem B cgbS
 UhW FcLpW S, UlWiA XDUh Fchc AHm gMcS BLh
 Ad-bLic CLièhDz ¹⁰ Ac AèhD EGW EC cgbS MhBc
 FcLpW, Abchc SchWmAdh BLh Ad-bLiD UlWiAS
 SfcìY AWhc bhMUiz Ad-bLiD S bCSc GmbShcm
 Kjcbhc FcLpW, ShW GjF-GZcic bhMUi KicFhdiW
 WjchWi MiÛnHic XT Gjdh-bmdh FcLpWz

¹¹ EC GjF-GZci SZdiHc dhHiC S Abhcm SZdi-
 HFhci, LghZi Ac CìhU gifhZm ZEABd Fch EBLmz
¹² DcdhHiC Abi Edh UlG-Fi XhBAC, Sh-E Abi fcBiÛh
 WhDz FhcW Abi MhWi, Abi Fhc CXcm acfh FcLiz
 Abhc XjchXjc DFiW ALm, Abi ShW UczhcE MmSh
 Mbh FcLi, BShcm gmYhMSm chGhc GmbSh ShW
 ALm, Ad-bLiD UlLchZhc SfcìY AWhc UiW XcmØ
 BSh cBZz ¹³ Sm Sjbi Abhc bjG ThFi MS Shdib gjWL,
 EC gF Shdibcm MhWc FZM bWE FciA, Ad-bLic
 CXcc BbhW Ac bgäSm VciA chGEz ¹⁴ AèhD Mm Lhb-
 hWh gmYhMSm chGhc dhHi Sjbhc MiçhD UiLpW,
 Abchc Uide bhMc AèhB XhF cjgjc Zdm Sjbi BShc
 gmYhMS FcEz

¹⁵ Sjbi S MhWE, Sjcéc ALiA DdhFhc gFd bhWjf
 Abhc HmL ThFi AdHi HmLpW, YkHidhL Ac ghb-
 hHiWhLE Shchc dHm HmLpWHiz ¹⁶ ahB AWiLc
 XciZhec CXcm bhdiF BLhD cgb-ZcFS UmCÀhz DBW
 ZCS Zhc Abhc MhWE Achb UiLpW, Abi MmdE ghb-
 hBdme ShBW FjWj fcb bWE FcLpW Whz ¹⁷ ShBW
 EC cjb OhCWE ABA ZCS Shèhf Fci Abhcm Zhc
 FcLpWz ¹⁸ Abi BYiL OhCWE ThFSm ShBW Fidh

Abhc GmMbS FcLdh, BSh S Sjbi ahdhbØmc Mh-
WEz bhdiF BLhD Edh FcCÀh, MhSm ShW SfcìY
AWhc UiW DBW bmgmcZhWi XhBWz

2

GhOi CçSc MighU

¹ E Abhc AEdhU SibTi, BLh Ad-bLic CLièhD XhEA
cgbSm Sjbi ZdZhW EEz ² Ac ZCS fhÀic LhbWm
Abhc bjGc MmSh Shdib gjWL, EC Shdibcm Ed-
hGhW gF-ghdhd bhWfc ASE UmE, Mmch EBÛ bh-
WfcmE Shdib UmEAc CXMjÃz ³ Sjbi BLh Ad-bLic
GhOi LiXhB EBA ULG-Fìs fciF EEz ⁴ Fhbh×hccm Gjfi
chGhc dhHi MjĐc FhdE FjWj LiXhB fjfhcc bhDA-
MhdE ghbhD Whz ⁵ EC dhGhW GmdhS dhHiA
FmC MjUi WiEb bS Wh GmdhD, Sm MpEc bhdh gm
XhD Whz ⁶ Ac Mm Hicîm bmWS Fcm, Yfdc XDdh
ZhO S gm-C XhD, BShC WiEbz ⁷ Sm Abi MmSh
ZjMhBShb KhBchb, BSh KiØh Fci UmGE, bhdiF
BLhD Sjbhcm BSh gFdSh ZjMhc AGd UiZhz

⁸ BLh Ad-bLic ZmXhcm Sjbi EGhW bWE chGiE,
ShWcm bjcUh ThFi MiÛh Fch EBLid, ShBW Ebdh
ZhUfh UhCU WZic ZJfVc, Abhc FEA GjF-GZcic
bhMmE BGhW ALmz ⁹ Ac EC GjF-GZci SZdiH
FchDC Abi ULG-Fì XhBAcz UhHi Afhbic dhGhW
Abhcm ZÛi chGh EBLm, EBdm Aèhc Fhdhb S
ZÛi EBLm Whz ¹⁰ AèhD Mmchcm XLÛ FciA AdH
FcLpW, Shchc dhHi Abi gÀdsh fBÌ FciAc, MhSm Ad-
bLic CLièhD Shch WhMhS XhBW, dHm KicFhdiW
HCcZ-bgibhE XhBWz ¹¹ EC FTh S DFìW Fche
MBHôH,

Ad-bLic dHm MmZdh Abhc bcW EBLm,

Sm Abch MiÙhE EBJ ShW dHmz

¹² Abch LZc FciA fBÌ Fcdm,
ShW dHm ZhUfhB Fcbjz

Ac ShWcm EðiFhc Fcdm S,
ShBWE Abchcm EðiFhc FcZhz

¹³ Abch ZmBbhW EBHmdmE,
ShBW ghbmfh gF-ghdhdi cBWz

ShBW FjWjbØmC WiMcm EðiFhc FcSh XhcpW Whz

AMm-ZhMm ScôF ThFi gjfiAc

¹⁴ E SibTi, Sjbi bjbW EFcdm Abhc EC ShdibGhW bWE FchB UmEz Aèhc LhbWm Shchcm gjfiAc FcE, MhSm AMm-ZhMm bhS dBA ScFh-ScFi Wh FcpW, BSh bhSc S FjWj Uhb WhB, BSh Mmch gjWm, Shchc fcZWfh EDz ¹⁵ Sjbi Aèhc Gjfi bhYiF WiMcm XcmMHhc ghdSm ShW LhbWm AMic FcE, EC dhGhW Fhbdh ZWE, Mm FhbdhD Aèhc UcZhcE fcb XhEAc FjWj FhcW WhBz Mm FhbdhD fPiF ahZm gF Fhdhb Shdib UmBW, EC dhGhW EEz ¹⁶ Aèhc ZicjVi AMm-ZhMm bhS ThFi UlcB cEz Bdh bhSm Aèhc ZhD bhWfc Qc-GY Fbh VcZz ¹⁷ Bdh AMm-ZhMm Shdib S XKh-Ihc dhGhW KhBcEZhd Liĩmz B Ude ALm, gjbiWhL Ac YidiShLz ¹⁸ BHjBW S AèhB gF ThFi Fj-XTm HmLpWHiz BShD FpW, bjbW EFd Zjdm bjcUh ThFi MiÙh EBA ghcLpWz Edh AMm-ZhMm bhSiA Shch FjWj FjWj MWc BbhW Wi FcidiLmz ¹⁹ SmZC Aèhc ZhWhBd bMZjS aiS CZh cBLm, Dc CXcm fid-Khàec dhGhW EC FTh dmGh ALm, “bhdiFm MhWpW, Fm Fm ShW,” Ac “Mm MWm Ad-bLicm bhdiF FBA ðiFhc Fcm, gm gFd MhSc HjWh ThFi gchBd cCFz”

20 E SibTi, MbiUhc ZheiS S Ghdi fjWh-cjXhc MiWif ThFm Wh, dhFeic MiWif Ac bhOic Thd-ZhfWE ThFmz DcbhMm FjWjOh fçhwi FhbE Ac FjWjOh WiKh FhbE ZmZghc EDz ²¹ Sm MmSh bhWjf EC WiKh Fhbc AfZhZc dhGhW, BShc HmL ThFi gciA ABA FmC MjUi WiMcm XhF-LhY FcidhD, Sm gm fçhwi MiWif ZWiMhDz Shcm XZiï gifhZm AdhUh Fci chGh EBZz gm Shc bhdiFc FhbE dhHZ Ac gFd WbjWhc WmF Fhbc dhHi MjBS EBZz ²² SibTi gjfiAc EE, MCZWc ZU GhBf ThFi Sjbhc MhW ZhKhE, Ac Mmch GhL Uidm bhdiFc Whb dD, Shchc dHm fciF EBA XcmMHhci, BbhW, bgäs Ac fhØic dhHi GiAdi EEz ²³ AMm-ZhMm ZmAGdi ScFh-ScFiS fhbid EBE Wh, Sjbhc MhWh ALm, BShD Ghdi FhBÌh-YLhU ZhehDz ²⁴ bhdiF BLhc Hjd-hbm FhBÌh-YLhU Fch PiF WhD, DBW ZcJ gFdc ZhD UDAd EBSm EBZ, DBW bhWfcm Shdib UmEAc GmbSh Ac LZc-fÄi ThFSm EBZz ²⁵ ShBW WiMc ZicjVi bhWfcmE Wcb bWm ZjM UiZhz EC AfhD Shdib UiZh, gDSZh AèhD Shchcm SCZh Fchc fjMjH UiZh, MhSm Shch AèhB gFcm ahdhbØm KiWpWz ²⁶ SmC Shch KmSW XhBA BZdiLc YhÙE ThFi MhW ZhKhBZh, EC BZdiLm Shc Hjdhb ZhWhWic dhHi Dchcm VcLidz

3

AGmci MbhWhc WhYcbhWi

¹ E SibTi, EC gjfiAci GhWhpW bWE chGiE, AGmci MbhWhS GjZ bLiZSc UiW ABZz ² bhWjf ðhcTXc EBMiZ, OmFh-XDfhc dhdKi, ZehB-ZmOhHici UmGhWi, bhWfcm Ddhbi Fch, UlcWhb HhEA, bh-ZhYc EZhBÐ, WibF-ghchbi FcZ Ac Aèhc WhYcbhWi FcZz ³ bhDA-bbSh FbiMiZ, FhBÌh-YLhU Fcdm AXjf

FcS WhDz Xcc ZUWhb HhBZ, WiMcm fhbdhBS
 XhcS WhD, bhWjf EbhWjf EBMiZ Ac gFd WbjWhc
 WmF Fhbc UlfbWi FcZz ⁴ bhWfm ZmBbhWi,
 YkOhWi Ac ZmXcjA ahZ UmGhBZ, Aèhc Afif Wh
 EBA UlWiAZi Achb-ADDfc Afif EBZz ⁵ ZhBcc ahZ-
 LjcSm ZjMh MhBZ GjZ AèhEAdh XhF-bjLèi, EBdm
 bjdS dmZhLVhci a×z Sm Sjbi BShc HmL ThFi gciA
 cBEz

⁶ EShc bhMc FmC FmC VjFh UiA bhWfc Ice
 ghbhBA Fb BbhWi ZmOiØcm Fj-XTm OhWmz BSh
 ZmOiØc bHM EBd HjWhc ah×hcz Shch WhWhW
 WbjWhc YkcSi-AbjUc Zfm Kdmz ⁷ Shch ghbmfh
 AèhB XTc Shdib gjWm, EBdm FjWjUiWE AèhB
 gFiFS Shchc aiScm ghbhD Whz ⁸ bifcc YochCwc
 MhUlHic-HjWiW MhÛi Ac MhæciD Mmdh bjLh
 WZic ZicjViSh FcLidh, PiF EC dhGhW EHjBØmE
 AèhB gFc ZicjViSh Fcmz BShc ZiZmF XKi HmLm,
 Shchc aiScm BbhWc ahdhB WhBz ⁹ EBdm Shch Ac
 AHjABS XhcS WhD, gC MhUlHic MhÛi Ac MhæciC
 ZmAGdi Mmdh gFdc HmLm Vch XeLid, BShc
 ZmAGdiE Edh Vch XeZz

Aèhc FhdhbC bjbiWc GjchF

¹⁰ E SibTi, Sjbi Abhc Shdib, Abhc KhD-KdW,
 Abhc CÐmfs, BbhW, LZcHhci, bgäs, Ac Abhc Vpìc
 FTh XjchXjc GiAd FcLz ¹¹ AØiEGiA, BFWiE Ac djfìh
 OhCWE Abi FS Mjdjb-bLiZS fBì FcLi, BSh S Sjbi Mh-
 WEz EBdm bhdiFm Abhcm cÀh FcLpWz ¹² ALdm
 Aèhc Qc-GY aiScm chGiA, BLhDB BbhWUhc ZWiA
 Mmch MiÛnHi FhOhBS KhD, Shch S Mjdjb-bLiZSE
 XeZCz ¹³ EBdm a× Ac GZiL EFd UiW UiW AcE
 GhchX EBZz Shch WiMmE Zm-XTm KdZ, Ac AcF
 MWcmE Zm-XTi ZhWhBZz ¹⁴ Sm Sjbi MmSh Shdib

XhBL, XhBA Uidm-MhWm DFiW FcL, Dc CXcm Tic ThFE, FhcW Sjbi WiMm MhWE, B Shdib Fhc HmL ThFi XhBLz ¹⁵ Sjbi S gjcjbhW TWmC Aèhc Fhdhbc Shdib XhBL, Ac EC FhdhbmC Sjbhcm BLh Ad-bLic CXcm BbhW AWhc CLiehD, WhMhS ghLidc XT ZhShB UiZz ¹⁶ gjWE, Aèhc Fhdhbc XcSmFOh gcY Aèhc HmL ThFiC ABLmz BSh S Shdib, gjfiAci, gmUhdES, Ac gF MiÛnHi HeiZhc GjchF, ¹⁷ MhSm Aèhc ZÛh EFd CXMjÃ ZWiA gFd WmF Fhbc dhHi MjBS EBWz

4

ZÛi XhCdjLc ELiES

¹ Abi Aèh XhFcm fhÀi chGiA, Ac MmBW Shbhb MiÛh-bjcUhc ZiKhc FcZh, gC Ad-bLicm fhÀi chGiA, UIWiAS ShW UILchZhcc SfcY AWh Ac ShW ZhUfhBc ULAB UiA Sjbhcm EC Feh gjFjb UiAcz ² Sjbi Aèhc Fhdhb SZdiH FcE, fbD-EfbD FjØh WhB, ghbmfh SZdiH FcE, GjZ Zmfi VpÌ VciA Shdib UmE Ac bhWfc EXchV UmGhB UmE, Shchcm gjfiAc FcE Ac ZjMhEz ³ AHmUi Edh fbD ABZ, MmZdh ghLh Shdib bhWfc fBÌ EBS WhD, ZcJ WiMc bWc GhBf XjchBSh Fci Shch EdhGhW CìhU VcZh, MmShD Shchc bW MjHhBA bWHeh Shdib UiZhz ⁴ Shch gF Shdib ThFi bjG YichBA, bWHeh FiËh-FhgiWic Gcm UCehBZhz ⁵ EBdm Sjbi gFd ZmXhcm WiMcm fhbdhBA chGE, ULG-Fì fBÌ FcE, Ad-bLic ZmXhcm GjF-GZci SZdiH FchS cE, Aèhc UmEA UhDBÍ AUhD FcEz

⁶ Abhc bCSc UiW ABA AMi HmLm, Abhc WiMc dCcm FjcZhWi gifhZm Rhdi UmEA Ecz ⁷ Abi S Ad-bLic dhHi MhWm-XchWm dhehB FcLi, Abhcm

ZhShB UmEA XTc gmf bhTh XcMØ UCehBLi, Abhc BbhW OiFhBA chGLiz ⁸ Sm Abhc XcmMHhcic Xjcejhc SMbh ALm, gC gF-BWLhYFhci bhdiFm cjM ghfcc UiW Abhcm MpEc bhdh Xjcejhc UiZhz BSh Ghdi Abhcm WhD, MS bhWjf Afif EBA ShW dhHi Zhc KhBch, Shch gFdcM C UiZhz

AUhdSc bhMm fhBÌ

⁹ E SibTi, Sjbi Kmih KhdhBA MS MdUi Xhc Abhc HmLm AEz ¹⁰ FhcW FiciLFmW ahB HhdhSiA Umfe, SiShL ahB UhdbhSiA Umfe HmLpWz Ac UibhL ahB UlWiAZi bhDac VhÛhs XeiA, Abhcm LheiA TifdWiFi OhCWE HmLpWHiz ¹¹ Ghdi djF ahB Abhc HmLm ALpWz DcdhHi bhcfJL ahBcm dBA Sjbi MdUi AE, Abhc Fhb-FhME ShBW ZCS fhBÌ FcpWz ¹² SjGiF ahBcm Abi BYiLE XhPhBLiz ¹³ Abi ABZhc fbD ScjAL OhCWc FhcYkL ahBc HmLm, Abhc DGhW KhĐc TBA ABLi, Sjbi ABZhc XTm EGhWSh AWiE, Ac Abhc FiShZGhWhpW, GhL Fci Khbehc CXcm dmGh FiShZGhWhpWE AWiEz

¹⁴ gjWE, Shbh-XiSdc Fhb Fcm Mm LiFÛc, EHid Abhc ZCS GmSi FcLm, EBdm bhdiF BLhd Shcm CXMjÃ ZUdh UiZhz ¹⁵ Sm Shc ZmXhcm Sjbi gjfiAc cBE, gm Fbc ZhÛia Abchc SZdiH Fhbc ZicjViSh FcLidz

¹⁶ MhWE Wi, Abhcm XDdh Zhc MmZdh AUhdSE WmEA Ebd, EC fbD FmC Abhcm fhBÌ FcLm Wh, gFdmC Abhcm LheiA ahHiLmz Sh-E AèhD MhWj Shchc B ZifDGhW gifhZE Wh VcpWz ¹⁷ Ghdi bhdiF BLh Abhc XÀm CZhBdh, ShBW Abhcm Zd MjHhB-dhz DcdhHi Abi aiW MhSic LhbWm fjèAwh GjF-GZci SZdiH Fchc fjMjH XhBLi, Shch gFdm BSh gjWlmz EC ZiKhcE Shchc fiqgc bjGc GjchF EA ThFi

AèhD Abhcm ZhKhBLpWz ¹⁸ EC bhdiF BLhD gFd
 WbjWhc ZU Fhb ThFiÈ Abhcm gmYhMSm chGZh
 Ac Lgi-LhdhbSm Zmgmîi ZhUfhBS Xhc FcZhz
 MjHm MjHm KicFhd ShW ShciY ECFz AbiWz

ZiUhDB Lhdhb

¹⁹ Abchc bjbiW ahB AFidcm, ShW ZiZi YiLFidh
 Ac AWiL ahBc XciZhccm Abhc Lhdhb MhWhBEz
²⁰ BchîhL ahB FciØ OhCWE cBLpW, Ac SYibcm
 Zmbhc ghdSm Abi bidiSh ZÛcE TBA ABLiz ²¹ Sm
 Sjbi GjZ Kmîh KhdhE, fiSc AHm ABZhc dhHiz ahB
 AZjd, ZUiL, EdiWiL, ZBW FjdjUiA fg AcE gFd ahB-
 ZBWm Sjbhcm Lhdhb UiLpWz

²² bhdiF BLh Sjbhc dHm dHm cCÀhz Aèhc cgbS
 Sjbchc dHm ThFCFz AbiW |

Sylheti New Testament (Sylo)
Sylheti: Sylheti New Testament (Sylo) New Testament+
copyright © 2014 Ahle Kitab Society

Language: (Sylheti)

Contributor: The Seed Company

script: Sylheti-nagri Legacy

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2023 from source files
dated 29 Jan 2022

b09efc2b-554a-59ba-ad09-a385ff8f9a86